

大人の英会話倶楽部

おとなの海外旅行

初級英会話集

(Otona Travel)



【Dialog 1】・・・At the airport(At the check in counter)

A: Good evening. Welcome to ABC Airlines. May I see your passport?

B: Yes, here you are.

A: Thank you. Do you have any baggage that you would like to check-in?

B: Yes, I have one suitcase.

A: Okay. Any carry-on baggage?

B: Yes, I am taking my backpack on board.

A: Here's a name tag for your carry-on baggage. Please attach the tag onto your bag.

B: Thank you.

A: Would you prefer the window seat or the aisle seat?

B: I think I will go for the aisle seat this time.

A: Sure, I can get you the aisle seat.

B: Thanks. That will be very nice.

A: You're welcome. Your seat number is 13A. It will be the aisle seat on the right side.

A: おはようございます。ようこそ ABC 航空へ。 パスポートをお願いします。

B: はい、これです。

A: ありがとうございます。 預け入れ荷物はありますか？

B: はい、スーツケースが 1 つあります。

A: 分かりました。 持ち込み手荷物は？

B: はい、手荷物としてバックパックがあります。

A: 持ち込み手荷物のネームタグです。 タグをバッグに付けてください。

B: ありがとう。

A: 窓側か通路の座席のご希望はありますか？

B: 今回は通路席にしたいと思います。

A: かしこまりました。 通路の座席をご用意できます。

B: ありがとう。 とても嬉しいです。

A: どういたしまして。 あなたの座席番号は 13A です。 右側の通路シートになります。

【Dialog 2】

At the airport(At the Baggage checking machine /the security check)

A: Please take out your laptop and mobile phone, and put them in this tray.

P: Alright.

A: You can proceed to the security check. Please remember to collect your items after the check.

P: Thank you, I will.

A: Please empty your pockets and put the contents in the tray, and hand me your boarding pass.

P: Sure.

A: Please raise your hands and keep them raised while I inspect you.

P: No problem.

A: Okay, you're clear to go. Here's your boarding pass.

P: Thank you.

A: パソコンと携帯電話を、このトレイに入れてください。

P: 了解しました。

A: セキュリティチェックにお進みください。チェックの後にあなたの荷物の取りわすれにご注意ください。

P: ありがとう。気を付けます。

A: ポケットの中を空にしてトレイに入れて、搭乗券を渡してください。

P: はい。

A: 私があなたを点検している間、手を挙げておいてください。

P: 問題ありません。

A: はい、問題ありません。こちらがあなたの搭乗券です。

P: ありがとうございます。

【Dialog 3】・・・On the Airplane

A: Excuse me, could you get me a blanket? I feel a bit cold.

P: Sure. How many blankets do you need?

A: I think one will be enough.

P: Alright. Is there anything else you need?

A: No. That'll be all. Thank you.

P: You're welcome. I'll bring a blanket in just a moment.

P: What would you like to drink?

A: What do you have?

P: (We have) Orange juice, Coke, beer, and wine.

A: Orange juice, please.

P: Sure. Here you are.

A: Thanks.

P: (Which would you like,) Beef, or chicken?

A: Beef, please.

P: What kind of dressing would you like to have for your salad?

A: I'll have blue cheese.

P: Ok...here you are.

A: Thank you.

A: すみません、毛布をお願いできますか？ちょっと寒いので。

P: はい。何枚か必要ですか？

A: 1枚で十分です。

P: 承りました。他に必要なものはありますか？

A: いいえ、それだけです。ありがとうございます。

P: どういたしまして。直ぐに毛布をお持ちします。

P: お飲み物はいかがですか？

A: 何がありますか？

P: オレンジジュース、コーラ、ビール、ワインになります。

A: オレンジジュースを。

P: はい。どうぞ。

A: ありがとう。

P: (あなたはどちらがよいですか?) ビーフ、チキン？

A: ビーフで、お願いします。

P : サラダはどのドレッシングにしますか？

A : ブルーチーズを希望します。

P : はい。こちらです。

A : ありがとう。

【Dialog 4】 …At passport control

A: Good evening. Where did you come from?

P: Osaka, Japan.

A: May I see your passport, please?

P: Here you are.

A: What's the purpose of your visit to the United States?

P: For sightseeing.

A: Where are you going to stay?

P: I'll be staying at ABC hotel.

A: How long do you plan to stay?

P: I'm planning to stay for two weeks.

A: OK. You may go.

P: Thank you.

P: Do you have anything to declare?

A: No, I have nothing to declare.

P: Any plants or food?

A: No, I don't have any.

P: Please open your suitcase and show me what's inside.

A: Sure.

P: What is this?

A: It's my medicine for my stomach. I always carry it with me.

P: OK. Thank you. You can go now. Enjoy your stay.

A: Oh, Thank you. I will!

A : おはようございます。どちらからですか？

P : 日本のお大阪です。

A : パスポートを見せていただけますか？

P : 这里是。

A : 美国访问的目的是何ですか？

P : 観光のためです。

A : どちらに泊まりますか？

P : 私は ABC ホテルに泊まります。

A : どれくらい滞在予定ですか？

P : 私は 2 週間滞在する予定です。

A : OK です。どうぞ進んでください。

P : ありがとうございます。

P : 何か申告するものはありますか？

A : いいえ、申告するものは何ともありません。

P : 植物や食べ物は？

A : いいえ、私は何も持っていません。

P : あなたのスーツケースを開いて、何が入っているか見せてください。

A : はい。

P : これは何ですか？

A : 胃薬です。私はいつもそれを持っています。

P : OK。ありがとうございました。あなたはお進みください。楽しい滞在を。

A : ありがとうございます。そうします！

【Dialog 5】・・・Booking a Hotel.

A: I'd like to book a hotel in London, please.

P: Sure, we can help you find a great place.

A: Actually, I need a budget hotel that's near the marketplaces.

P: Certainly. Okay, here's one. It's the ABC on East Avenue.

A: What are the rates for 1 person?

P: It costs £70 per night for a spacious room that has one queen size bed.

A: Okay, I'd like to book that room for 3 nights then, from the 14th to the 16th of this month.

P: Certainly Sir, is there anything else I can help you with?

A: That'd be all for now, thank you!

A : ロンドンのホテルを予約したいのですが。

P : 承知しました。素晴らしい場所を見つけて差し上げますよ。

A : 実は、市場の近くにあるビジネスホテルが希望です。

P : かしこまりました。さて、ここが一つ。イーストアベニューの ABC です。

A: 1人の料金はいくらですか？

P: クイーンサイズのベッドが1つある広々とした部屋は、一晩70ポンドになります。

A: 了解、今月の14日から16日まで、3泊分の予約をしたいと思います。

P: わかりました、他に何かお手伝いすることはありますか？

A: 今のところ、これで全てです。ありがとう！

【Dialog 6】・・・Cancelling a Booking.

A: Hello, I need to cancel my flight to Osaka.

B: Okay. Can you give me the date and reservation number?

A: I booked the flight yesterday for June 2nd, and the reservation number is J1525455.

B: Alright, here it is. It's flight 778 to Osaka on June 2nd, right? Seat numbers 15D and 15C...

A: Yeah, yeah. That's the one.

B: Would you like to cancel both seats?

A: Yes.

B: You will get back only 85% of the fare, is that okay with you?

A: I understand.

B: Alright. Would you like to reschedule another flight?

A: Not now, but I will get back to you soon.

B: Thank you. Let me cancel your ticket.

A: こんにちは、私は大阪への飛行をキャンセルする必要があります。

B: 承知しました。日付と予約番号を教えてくださいませんか？

A: 昨日、6月2日のフライトを予約し、予約番号はJ1525455です。

B: わかりました、6月2日、大阪行き778便でしょうか？シート番号は15Dと15Cです。

A: そう、そうです。それです。

B: 両方の座席をキャンセルしますか？

A: はい。

B: 料金の85%だけの返金になりますが、よろしいですか？

A: わかりました。

B: 承りました。別のフライトを取りなおしますか？

A: 今ではありませんが、すぐにお返事します。

B: ありがとうございます。あなたのチケットをキャンセルいたします。

【Dialog 7】 …TAXI

A: Hi, can you take me to Wall Street?

B: Yes. What do you want to do with your luggage?

A: Could you please open the trunk?

B: Yes, I just opened it.

A: I'd like to go to the Metropolitan Museum. Is it far from here?

B: It shouldn't take long. It'll probably be about a fifteen-minute drive from here.

A: Wow, it looks like there is a big traffic jam.

B: Yeah, there might have been an accident up ahead.

A: OK, then stop at the next intersection. I'll take the subway from there. How much do you think the fare will be?

B: Probably around three dollars.

A: ハイ、ウォールストリートまでお願いします。

B: はい。あなたの荷物、どうされますか？

A: トランクを開けていただけますか。

B: はい、今、開けました。

A: メトロポリタン美術館に行きたいのですが、ここから遠いですか？

B:それほど長くはかかりません。おそらくここから約15分のドライブでしょう。

A: うわー、大きな渋滞があるようですね。

B: ええ、先で事故が起きているようです。

A: OK、次の交差点で止まってください。そこから地下鉄に乗る事にします。運賃はどれくらいだと思いますか？

B: おそらく3ドルくらいでしょう。

【Dialog 8】 …Car Rental A

R: Good morning. May I help you?

A: I would like to rent a car, please.

R: Okay. What kind of model do you want?

A: I'd like the full-size, please. What's the rate?

R: It will be 60 dollars a day with unlimited mileage.

A: Also, I'd like to have insurance just in case.

R: If you want insurance with full coverage, it will be 7 dollars per day.

A: All right. I'll take it.

R: Here is our brochure, please choose a model from this section.

A: How about this one?

R: All right. How many days would you like to use it?

A: I'd like to use it for just one day.

R: May I see your driver's license and credit card?

A: I only have the international driver's license. Is that okay?

R: Yes, it is. Thank you. Please fill in this form. Can you check this box, and put your initials here?

R: おはようございます。御用件は？

A: 車を借りたいですか？

R: はい。どのようなモデルがご希望ですか？

A: フルサイズでお願いします。料金は？

R: 走行距離無制限で1日60ドルになります。

A: それと、保険も入りたいのですが。

R: フルカバレッジの保険でしたら、1日7ドルになります。

A: わかりました。それでお願いします。

R: ここにパンフレットがありますので、このセクションから車種を選択してください。

A: これでお願ひできますか？

R: はい。何日のご利用ですか？

A: ちょうど1日だけ利用します。

R: 運転免許証とクレジットカードを確認させてください。

A: 国際運転免許証だけなのですが、大丈夫ですか？

R: はい。ありがとうございました。この用紙にご記入下さい。このボックスにチェックを入れて、あなたのイニシャルをここにお願いします。

【Dialog 9】 …Car Rental B

A: Hello, this is ABC Car Rental. How may I help you?

B: Hi, I want to make a reservation.

A: What location would you like to rent from?

B: I am flying into EFG Airport, so I was wondering if you have a booth there.

A: Yes we do. What date are you flying in?

B: I am arriving on June 16th.

A: What time will you be arriving?

B: I am scheduled to arrive at 4 pm.

A: For how long would you like to rent the vehicle?

B: I will need it for 8 days.

A: What size car would you like?

B: I want a midsize car, please.

A: Can I have your name?

B: Yes. My name is Sachi Aoki.

A: Can you spell that out for me?

B: My last name is A O K I, and my first name is S A C H I.

A: Thank you. I have reserved a midsize car for you for June 16th to June 23rd. Is there anything else I can help you with?

B: That will be all.

A: Thank you for calling.

B: Thank you. Bye.

A: いらっしゃいませ、ABC レンタカーです。ご用件はなにですか？

B: こんにちは、予約をお願いします。

A: どこから借りたいですか？

B: 私は EFG 空港に飛ぶので、そこに御社のブースがあるかどうかなのですが。

A: ございます。フライトは何日のご到着ですか？

B: 6月16日に到着になります。

A: 何時に到着のご予定ですか？

B: 午後4時に到着予定です。

A: 車を借りる期間はどのくらいをご希望ですか？

B: 8日間必要です。

A: あなたはどんなサイズの車を望まれていますか？

B: 中型車をお願いします。

A: お名前をいただけますか？

B: はい。青木幸です。

A: スペルを教えてください。

B: 姓は A O K I で、名前は S A C H I です。

A: ありがとうございます。6月16日から6月23日まで中型車の予約を承りました。他に何かご希望はありますか？

B: それですべてです。

A: お電話ありがとうございます。

B: ありがとう。よろしく。

【Dialog 10】・・・Asking the way

A: Excuse me. I think I've lost my way. Can you show me where I am on this map? Can you tell me the way to ABC hotel?

B: Take the 6th street north, and turn right at the first traffic signal. It will be on the right hand side.

A: Is it far from here?

B: It'll take about 15 minutes by car.

A: Alright, I think I can get there.

B: It's a big hotel. You can't miss it.

A: すみません。道に迷ったようです。私はこの地図のどこか示してもらえますか？ ABC ホテルへの道を教えてもらえますか？

B: 北6番通りを進み、最初の信号を右折します。右手になります。

A: ここから遠いですか？

B: 車で約15分かかります。

A: わかりました。そこに行くことができますと思います。

B: 大きなホテルです。直ぐに見つけられます。

【Dialog 11】・・・Making a hotel reservation.

A: Thank you for calling ABC Hotel. How may I help you?

B: I'd like to make a reservation, but first of all, how much do you charge a night?

A: Our prices start at \$50 a night for a standard room.

B: Great. Can you reserve a room for me?

A: Sure. When will you need the accommodation?

B: I will be checking in on June 3rd.

A: How long will you be staying?

B: I'll be staying for three nights.

A: OK, so you will be coming in on the 3rd of June and checking out on the 6th. Is that correct?

B: Yes.

A: Would you like breakfast at the hotel?

B: No thanks.

A: Can I have your name, please?

B: Sure. My name is Misaki Tanaka.

A: I have the room booked for you. If you need to cancel the reservation by any case, please call us at least 24 hours before your check in date. Is there anything else I can do for you?

B: Yes, I have one more question. From what time can we check in?

A: We can check you in from 1:30pm.

B: Great. Thank you.

A: ABC ホテルにお電話いただきありがとうございます。ご用件承ります。

B: 予約をしたいのですが、まず1泊お幾らですか？

A: スタンダードルームで1泊50ドルからです。

B: いいですね。部屋を予約できますか？

A: はい。宿泊はいつご希望ですか？

B: 6月3日にチェックインします。

A: 何泊のご予定ですか？

B: 3泊滞在します。

A: OK、6月3日に来られて6日にチェックアウト。正しいですか？

B: はい。

A: ホテルで朝食は取りますか？

B: いいえ、不要です。

A: お名前をいただけますか？

B: はい。名前は田中みさきです。

A: お客様の部屋をご予約いたしました。いかような場合でも、ご予約をキャンセルする必要がある場合は、チェックインの 24 時間前までにご連絡ください。他に何かございますか？

B: はい、もう 1 つ質問があります。何時からチェックインできますか？

A: 午後 1 時半からチェックインできます。

B: よかった。ありがとうございました。

【Dialog 12】・・・Check-in

A: Do you have any single rooms available?

B: Let me check....Yes, we can get a room for you. It'll be seventy dollars for the night including tax.

A: That sounds good.

A: I'd like to check-in right now.

B: Do you prefer a smoking room or a non-smoking room?

A: I prefer the non-smoking room. Is it available?

B: Yes, please sign your name here.

A: OK.

B: This is the key for your room.

A: Thanks.

B: Would you like your luggage to be sent to your room?

A: No thanks. I can take care of it myself.

A: シングルルームはありますか？

B: 確認いたします。はい、ご提供できます。税込みで 1 泊 70 ドルになります。

A: いいですね。

A: 今すぐチェックインしたいのですが。

B: 喫煙と禁煙室、どちらをご希望ですか？

A: 禁煙ルームがいいです。可能ですか？

B: はい、ここにあなたの名前を記入してください。

A: わかりました。

B: こちらがあなたの部屋の鍵です。

A: ありがとう。

B: あなたの荷物を部屋までお持ちしましょうか？

A: いいえ、ありがとう。自分で持っていきます。

【Dialog 13】・・・Room service

R: Front desk. May I help you?

A: Good morning. I am calling from room 3052. I would like a cup of coffee.

R: Certainly. We'll bring it in a few minutes.

A: Thank you!

R: Good afternoon. Here is your coffee.

A: Thank you. Please put it on the table. This is a small tip for you.

R: Thank you, sir. Would you like to pay for the coffee now?

A: Please charge it to my room.

R: フロントデスクです。 どうなさいました？

A: おはようございます。 部屋番号 3052 から電話しています。 コーヒーをお願いしたいのですが。

R: 承知しました。 数分でお持ちします。

A: ありがとう！

R: こんにちは。 こちらがあなたのコーヒーです。

A: ありがとう。 テーブルに置いてください。 チップです。

R: ありがとうございます。 コーヒー代金は今すぐお支払されますか？

A: 私の部屋として請求してください。

【Dialog 14】 …Telephone Facilities/Asking for Laundry Service.

O: Operator. May I help you?

A: Yes. Can you tell me how I can get an outside line?

O: Just dial 0, wait for the dial tone, and then dial the phone number you want to call. Or we can place a call for you, if you wish.

A: No, thanks. I'll try it myself.

A: Hi! Can you send someone to pick up the laundry from my room? The room number is 608.

B: Sure. Is there anyone in the room right now?

A: Yes. My wife's there. Could you send someone right away? We are leaving in 15 minutes.

B: Alright. Housekeeping is coming right away.

A: Thank you so much.

O: オペレーターです。 どうなさいました？

A: はい。 どうすれば外線をかけることができますか？

O: 0 をダイヤルしてダイヤルトーンを待ってから、電話番号をダイヤルします。ご希望であれば、こちらで代わりにお繋ぎしますが。

A: いいえ、ありがとうございます。 自分で試してみます。

A: こんにちは！ 私の部屋にある洗濯物を取りに来てもらえますか？ 部屋番号は 608 です。

B: はい。 今、部屋にどなたかいらっしゃいますか？

A: はい。 妻がいます。 すぐに来てもらう事はできますか？ 私たちは 15 分で出発します。

B: 承知しました。 ハウスキーピングがすぐに伺います。

A: どうもありがとうございます。

【Dialog 15】 …Checking out of the hotel

R: Good morning. May I help you?

A: Yes, I'd like to check out. My name's Adachi, room 305. Here's the key.

R: One moment, please. Here's your bill. Can you check and see if the amount is correct?

A: Yes, what's the additional 20 pounds for?

R: That's for the phone calls you made from your room.

A: Can I pay with credit card?

R: Certainly. May I have your passport, please?

A: Here you are.

R: Could you sign here for me?

A: Sure.

R: Here is your receipt and your change. Thank you for staying with us. Have a nice day.

A: Thank you. I enjoyed my stay here, thank you for everything.

R: おはようございます。御用件承ります。

A: はい、チェックアウトします。名前は足立、305室です。これが鍵です。

R: 暫くお待ちください。こちらが請求書になります。金額が正しいかどうか、ご確認願います。

A: はい、追加の20ポンドは何ですか？

R: お部屋から電話代になります。

A: クレジットカードで支払いできますか？

R: 承ります。パスポートをお持ちですか？

A: ことです。

R: ここにサインして下さい。

A: はい。

R: 領収書とおつりになります。お越しいただきありがとうございます。良い一日を。

A: ありがとう。ここでの滞在は全て良かったです。

【Dialog 16】・・・At the Travel Agency

A: Hello, I want to schedule my trip to ABC for next week.

B: Okay, when are you planning to travel?

A: I have to reach ABC by 14th.

B: Is this a round trip? If it is, let me check for your return ticket.

A: Yes. Can you check if a seat is available on the 21st in the evening?

B: Sure, let me check. There's a nonstop flight at 5 am on 14th from XYZ to ABC airport . Also, a nonstop flight on 21st is available. It will be flight 709 departing at 6:30PM.

A: Okay, fine. I think that will work for me.

B: Would you like to book the tickets then?

A: How much do the tickets cost?

B: The total will be \$250.

A: Do you accept credit cards?

B: Yes, we do.

A : こんにちは、来週、ABC への旅行を予定しています。

B : そうです、いつを計画していますか？

A : 14 日までに ABC に到着しなければなりません。

B : 往復ですか？ そうであれば、帰りのチケットもご確認ください。

A : はい。21 日の夕方に座席があるか確認できますか？

B : はい、確認いたします。14 日午前 5 時に XYZ 空港から ABC への直行便があります。また、21 日にはノンストップのフライトが可能です。午後 6 時 30 分に出発する 709 便です。

A : 了解、いいですね。それは私にとってよいと思います。

B : チケットを予約されますか？

A : チケットの料金はいくらですか？

B : 合計で\$ 250 です。

A : クレジットカードは使えますか？

B : はい、できます。

【Dialog 17】 …Asking for directions

A: Excuse me. Can you show me how I can get to the art museum?

B: Sure. You have to walk five blocks on ABC Street, turn left, and then walk one block.

A: Thanks. Do you know if there is a train station nearby as well?

B: Yes, the Blue Line Station is two blocks away from the museum.

A: Thank you very much!

Finding a Coffee Shop

A: Do you know where Starbucks is?

B: Yes. Go down this street, and when you reach a 'T', turn left. At the next stop sign, turn right. You'll see a hospital on your left, and Starbucks is directly across the street from there.

A: Is it far away from here?

B: Not really.

A: Thank you.

B: Don't mention it.

A: すみません。美術館への行き方を教えてくださいませんか？

B: はい。ABC ストリートを5ブロック歩き、左折して1ブロック歩く必要があります。

A: ありがとう。近くに鉄道駅があるかどうか分りますか？

B: はい、ブルーライン駅は美術館から2ブロック離れています。

A: どうもありがとう！

コーヒーショップを見つける

A: スターバックスがどこか知っていますか？

B: はい。この道を下り、'T'に達すると左に曲がります。次の停止標識で右折してください。左手に病院があり、その通りの向こう側にはスターバックスがあります。

A: ここから遠いのですか？

B: そうでもないですよ。

A: ありがとう。

B: どういたしまして。

【Dialog 18】 …Making a Restaurant reservation

A: Hello, how may I help you today?

B: I would like to make a reservation.

A: What day would you like me to book for?

B: This Friday at 6:00pm.

A: We have a table at 6:15. Will that be acceptable?

B: Yes, no problem.

A: May I have your name?

B: Tanaka.

A: I have reserved a table for Mr. Tanaka on Friday night at 6:15. Is there anything else I can do for you?

B: That will be all.

A: Thank you for calling.

B: Thank you. Good bye.

A: Good bye.

A: こんにちは、今日いかがいたしますか？

B: 予約をしたいのですが。

A: いつのご予約をご希望ですか？

B: 今週金曜日の午後 6 時です。

A: 6 時 15 分にテーブルがあります。それでよろしいですか？

B: はい、問題ありません。

A: 名前をお願いします。

B: 田中です。

A: 金曜日の夜、田中さまのテーブルを 6 時 15 分でご予約受けました。他に何かございますか？

B: 以上です。

A: お電話いただきありがとうございます。

B: 宜しくお願いします。それでは。

A: 失礼します。

【Dialog 19】・・・Restaurant

A: Good evening. Do you have a reservation?

B: No. Do you have a table for two?

A: Smoking or non-smoking?

B: Non-smoking, please

A: Let me see. All right, this way, please.

A: Would you like something to drink before your meal?

B: I'll take a Coke.

A: One Coke. I'll be right back with your Coke.

A: Here is your Coke. Are you ready to order?

B: No, not yet. Could you give me a few minutes?

A: Sure. Please take your time. I'll be back later.

B: I'm ready to order now. I'll have a steak and a cup of onion soup.

A: How would you like it cooked?

B: Medium rare. I'd also like to have a bottle of wine, please.

A: Yes, sire. White or red?

B: I'd like red wine.

A: Will that be all?

B: Yes. That'll be all, thank you.

A: Enjoy your meal!

A: おはようございます。ご予約されていますか？

B: いいえ、二人分テーブルはありますか？

A: 喫煙でしょうか、禁煙でしょうか？

B: 禁煙でお願いします。

A: えーっと。 はい、ございます。どうぞ、こちらです。

A: お食事の前にお飲み物はいかがですか？

B: コークをおねがい。

A: コークですね。すぐにお持ちします。

A: こちらコークです。ご注文はお決まりですか？

B: いいえ、まだです。暫く待っていただけますか？

A: はい。どうぞ、ごゆっくり。後で戻ってまいります。

B: 注文していいですか? ステーキとタマネギのスープをお願いします。

A: お肉の焼き加減はいかがいたしますか?

B: ミディアムレアで。ワインもボトルをお願いします。

A: はい、白か赤かどちらを?

B: 赤ワインにしてください。

A: それで全てになりますか?

B: はい。以上です。ありがとう。

A: お食事をお楽しみください!

【Dialog 20】・・・Shopping

A: Do you need help finding anything?

B: I'm looking for this shirt in small size.

A: Here it is. We also have some nice jackets on discount here. How do you like this one?

B: May I try that on?

A: Sure, go ahead.

B: Do you have this in a smaller size?

A: How about this one?

B: This is good. Thank you. Do you have belts here in this shop?

A: Yes. They are on the other side of the counter there.

B: Thank you.

A: No problem. Let me know if you need anything else.

A: 何かお探しですか?

B: このシャツの小さなサイズを探しています。

A: ここにあります。こちらにはディスカウントしている素晴らしいジャケットもございます。こちらはいかがですか?

B: それ試着できますか?

A: もちろんです。

B: これ、もっと小さいサイズありますか?

A: こちらはどうですか?

B: これはいいですね。ありがとうございました。この店にはベルトがありますか?

A: はい。カウンターの反対側にあります。

B: ありがとう。

A: お安いご用です。他に必要なことがあれば教えてください。

【Dialog 21】・・・Shopping

A: May I help you, sir?

B: Yes, please. I'm looking for a cotton polo shirt.

A: Are you looking for any particular color?

B: Not really.

A: How about this one?

B: I like the design, but I don't particularly like this color. Does this come in any other colors?

A: Yes, we have blue and pink.

B: Well...Can I see the pink one?

A: Here you are. How do you like it?

B: This is very nice. I'll take this one. How much is it?

A: It's forty-five dollars.

B: That's a little more expensive than I expected. Can you make it cheaper for me?

A: How about forty dollars?

B: Okay, that would be affordable. I would like to buy this.

A: How would you like to pay?

B: I'll pay by credit card.

A: We accept MasterCard, Visa, and American Express.

B: I'll pay by Visa.

A: Thank you very much!

A: いらっしゃいませ。

B: はい、すみませんが。綿のポロシャツを探しています。

A: 特定の色をお探しですか？

B: そうでもないです。

A: これなどどうでしょう？

B: デザインが好きなのですが、特にこの色が好きではありません。他の色もありますか？

A: はい、青とピンクがあります。

B: えっと..ピンク色を見せてください。

A: こちらです。いかがですか？

B: これはとてもいいです。私、これにします。おいくらですか？

A: 45 ドルです。

B: 私が予想していたより少し高いですね。安くすることができますか？

A: 40 ドルではどうでしょう？

B: それはお手頃な価格ですね。買います。

A: お支払いはどうされますか？

B : クレジットカードで支払います。
A : MasterCard、Visa、American Express になります。
B : Visa で支払います。
A : どうもありがとうございました。

【Dialog 22】 …Shopping

S: Are you looking for something?
C: Yes, I'm looking for T-shirts. Where do you have them?
S: They're right over there.
C: Oh, I couldn't see them. Thank you.

C: Excuse me. Do you have this T-shirt in other colors?
S: We've got it in white, black, red and purple. What size do you want?
C: Medium size, please.
S: OK, in medium we've got black and red.
C: OK, can I try the red?
S: Yes, of course. The changing rooms are over there.

S: Is it OK?
C: Yes, I'll take it.
S: That will be £10.5. Would you like to pay by credit card or by cash?
C: Cash please. Here's twenty.
S: OK, thanks. That's £9.5 change and here's your receipt.
C: Thanks. Bye.

S : 何かお探しですか？
C : はい、私は T シャツを探しています。どこにありますか？
S : すぐそこにあります。
C : ああ、見えてなかった。ありがとうございました。

C : すみません。この T シャツの他の色ありますか？
S : 白、黒、赤、紫があります。サイズは？
C : M サイズにしてください。
S : わかりました、M サイズには黒と赤があります。
C : OK、赤を試すことはできますか？

S: はい、もちろんです。 試着室はあちらになります。

S: こちらでよいですか?

C: はい、それにします。

S: 10.5 ポンドになります。 お支払いはクレジットカードか現金かどちらをご希望ですか?

C: 現金でお願いします。 20 ポンドです。

S: 承りました。 ありがとうございます。 9.5 ポンドのおつりとレシートです。

C: ありがとう。 さようなら。

【Dialog 23】 ……At bank

C: Hi! May I help you?

A: Hello. What's the rate for today?

C: What currency are you planning to exchange?

A: I'd like to exchange from Japanese yen to US dollar.

C: It's 115 Yen for 1 US dollar including our handling fee.

A: OK. I'd like to exchange 13,000 Japanese yen into dollars.

C: How would you like it?

A: 5 twenties and the rest in singles, please.

C: Yes. May I see your passport?

A: Here you are.

C: こんにちは。 いらっしゃいませ。

A: こんにちは。 今日の Rate はいくらですか?

C: どの通貨を両替しますか?

A: 日本円から米ドルに交換したいと思います。

C: 手数料を含めて 1 米ドル 115 円です。

A: なるほど。 13,000 円をドルに換えてください。

C: どのように両替しますか?

A: 20 ドル札を 5 枚、残りは 1 ドル札でお願いします。

C: 承知しました。 パスポートを確認させてください。

A: ことです。

【Dialog 24】・・・At a doctor

D: Please have a seat here. What's wrong?

A: I have a terrible stomachache.

D: Do you have diarrhea?

A: Yes, I do.

D: Do you have any other symptoms?

A: Yes, I feel sick.

D: You mean you feel nauseous?

A: That's right. I feel like throwing up. And I also feel dizzy right now.

D: When did the symptoms start?

A: This morning. Yesterday evening, I think I ate something raw.

D: All right. Please show me your stomach and lie down there. ... Just tell me if it hurts when I do this.

A: It doesn't hurt. ... Ouch. It hurts there.

D: Okay. Maybe you have indigestion.

A: Can you give me something for the time being?

D: Yes, I'll give you a prescription for indigestion tablets.

D: ここに座ってください。どうしましたか？

A: ひどい胃痛です。

D: 下痢はありますか？

A: はい、あります。

D:他にそのような症状がありますか？

A: はい、気分が悪いです。

D: つまり、吐き気があるということですか？

A: まさに。吐きそうです。そして、今めまいを感じます。

D: いつ症状が始まりましたか？

A: 今日の朝です。昨日の夜、私は生のものを食べたので。

D: なるほど。こちらに横になって胃を見せてください。私がこうして痛いか教えてください。

A: 痛くないです。ああっ。それは痛い。

D: OKです。たぶんあなたは消化不良です。

A: 何か応急措置をお願いできますか？

D: はい、消化不良のための錠剤の処方箋を出します。

Dialog 25] …At a doctor

D: What's the matter?

A: I have a slight fever and I also have chest pain when I cough.

D: How does it hurt?

A: I have difficulty breathing.

D: Let's check your chest. Unbutton your shirt. Please, take a deep breath. And let it out slowly.

A: What's the result?

D: There is nothing to worry about. Maybe it came from fatigue. Here is my prescription.

A: When do I take the medicine?

D: Please take it three times a day after every meal.

D : どうしました？

A : 多少の発熱があり、咳をすると胸の痛みもあります。

D : 痛いですか？

A : 呼吸困難です。

D : 胸をチェックしましょう。シャツのボタンを開けてください。深呼吸して・・・ゆっくりと吐いて下さい。

A : 結果はどうですか？

D : 心配することはありません。たぶん疲れから来たのでしょう。私の処方箋です。

A : いつ薬を服用しますか？

D : 毎食後、1日3回服用してください。

【Dialog 26】・・・Mail

A: Hi! I would like to send this to Japan. How much is the postage to Japan?

B: What type of mail would you like to send it by?

A: What is the price difference?

B: You can send it by priority airmail for \$17.68 or by regular airmail for \$13.95.

A: I'll send it by regular airmail.

B: Is there any food in here?

A: No.

B: Would you like to get insurance for the contents?

A: How much is the insurance?

B: For \$200, it will be \$3.76.

A: Yes, please. How long will it take to get to Japan?

B: It takes about one week.

B: Your total is \$17.71.

A: こんにちは。これを日本に送りたいです。日本への郵便料金はいくらですか？

B: どのタイプで送りますか？

A: 価格の違いは何ですか？

B: 特別航空便で 17.68 ドル、通常航空便では 13.95 ドルで送ることができます。

A: 普通の航空便にします。

B: こちら食べ物は入っていますか？

A: いいえ。

B: 保険はかけますか？

A: 保険はいくらですか？

B: \$ 200 の場合、\$ 3.76 になります。

A: はい、お願いします。日本到着にどれくらいの時間がかかりますか？

B: 約 1 週間です。

B: 合計で\$ 17.71 になります。

【Dialog 27】・・・The first meeting

A: It's a nice day.

B: Yes. It is a beautiful day.

A: Do you live around here, or are you just visiting?

B: I am on vacation from Japan.

A: That's cool. Are you having a good stay here?

B: Yes. There are many things to see and I'm taking a lot of pictures. Do you live in this city?

A: Yeah. I live here with my kids.

B: Where would be a good place to go sightseeing in this city?

A: I recommend going to the waterfront downtown. There's a ferry you can take, some good restaurants, and a good beach for a walk.

B: How do I get there from here?

A: You see ABC Street over there? Go straight for 8 blocks. When you come to 5th Avenue, turn left. Follow the street for about 1 mile and you should see it.

B: Thanks. I'll go check it out. It was nice talking to you.

A: It was nice meeting you. Have a good time.

A: いい日ですね。

B: ええ。よい天気です。

A: あなたはこの近くにお住まいですか、それとも、よそから来られたのですか？

B: 私は休暇中で日本から来ました。

A: それは素晴らしい。こちらでの滞在は快適ですか？

B: はい。見るべきことがたくさんあり、私はたくさんの写真を撮っています。あなたはこの街にお住まいですか？

A: そうです。私は子供たちと一緒にここに住んでいます。

B: この街の観光にはどこが良いでしょうか？

A: ダウンタウンのウォーターフロントに行くことをお勧めします。フェリーに乗れて、良いレストランが幾つかあり、散歩によいビーチがあります。

B: ここからどのように行くのですか？

A: ABC Street、分りますか？ 8ブロック真っ直ぐ進んで、5th Avenue で左折してください。その通りを約1マイルほど進むと見えます。

B: ありがとう。私はそれをチェックしてきます。お話しできてよかったです。

A: お会いできて良かったです。楽しい時間をお過ごしください。

【Dialog 28】 …Railway Travel

C: Hello. I would like to buy a ticket to London. What time does the next train depart for London?

T: It will depart at 15:00, from platform A.

C: Is it a direct train to London?

T: No, you have to change trains at Birmingham. Would you like a round-trip ticket or a one-way ticket?

C: One-way, Please.

T: That'll be £18.

C: Here you are.

T: Here's your ticket and change, sir.

C: Thank you.

C: こんにちは。ロンドンへの切符を買いたいのですが、次のロンドン行の電車は何時に出発しますか？

T: プラットフォーム A から 15:00 に出発します。

C: ロンドン行きの列車ですか？

T: いいえ、バーミンガムで列車を乗り換える必要があります。往復券または片道券、どちらをご希望ですか？

C: 片道でお願いします。

T: 18 ポンドになります。

C: ことです。

T: 切符とおつりです。

C: ありがとう。

【Dialog 29】 …At the Bus Stop

S: Excuse me. Can I ask you for some directions?

J: Yes, sure. Where are you trying to go?

S: Well, I've never been downtown before. Could you please tell me the way to the downtown area?

J: Okay. No problem. It's too far to walk. You should take a taxi or a bus. I would take a bus if I were you, because it's less expensive.

S: OK, thanks. I'll take the bus. Can you show me where the bus stop is?

A: It's just outside the exit.

S: How far is the downtown area from here by bus?

J: It's only six stops from here.

S: How long will the bus ride take?

J: It'll take about twenty minutes.

S: Okay, thanks so much.

S: すみません。方向をお尋ねしていいですか？

J: はい。何処に行きたいですか？

S: はい、ダウンタウンに行ったことがないのですが。ダウンタウンエリアへの道を教えてくださいませんか？

J: 了解です。問題ありません。歩くのは遠すぎますね。タクシーかバスに乗る必要があります。安いので私があなたならバスに乗りますね。

S: OK、ありがとう。バスにします。バス停がどこにあるのか教えてくださいませんか？

A: 出口のすぐ外にあります。

S: ここからバスでダウンタウンエリアまでの距離はどれくらいですか？

J: ここからちょうどバス停6つです。

S: バスに乗る時間はどれくらいですか？

J: 約20分かかります。

S: 了解です。ありがとうございました。

【Dialog 30】 …Which Bus Goes To ABC Park

A: Excuse me. I'm new to this town. Can you tell me which bus goes to ABC Park?

W: Sure! You can take Route No. 6A or 6B, whichever bus comes first.

A: Are these direct lines or do I need to change buses somewhere?

W: No. Both buses are direct.

A: That's great! When can I expect them to get here?

W: 6A should be here in a few minutes.

A: Where can I get a ticket for the bus?

W: Well, you don't have to buy a ticket before getting on the bus. You need to pay the fare when you get off.

A: Thanks for your help.

W: That's okay. We all need help sometimes.

A: すみませんが。私はこの町には初めてで。どのバスが ABC パークに行くのか教えていただけますか？

W: もちろん。ルート 6A か 6B か、早く来たバスに乗ってください。

A: 両方直行ですか？どこかでバスを乗り換える必要がありますか？

W: いいえ、どちらのバスも直行です。

A: それは素晴らしい！いつここに来ると思っていればいいですか？

W: 6A は数分でここに来るはずですよ。

A: バスのチケットはどこで手に入れますか？

W: バスに乗る前にチケットを買う必要はありません。降りるときに運賃を支払います。

A: 助けていただいてありがとうございます。

W: 問題ありません。お互い様です。